

# 中阿战斗友誼万岁

我国领导人訪問阿尔巴尼亚文件集

人 民 出 版 社



## 中阿战斗友谊万岁

我国领导人访问阿尔巴尼亚文件集

人民出版社编辑、出版（北京朝阳门大街320号）

北京市书刊出版业营业许可证出字第1号

北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

开本 850×1168 毫米  $\frac{1}{32}$  · 印张 5  $\frac{1}{4}$  · 插页 2 · 字数 86,000

1964年6月第1版

1964年6月北京第1次印刷

统一书号 3001·825 定价（四）0.45元

## 目 录

- 中华人民共和国国务院总理、中国共产党中央  
委员会副主席周恩来在地拉那机场上的讲话 ..... 1  
(一九六三年十二月三十一日)
- 周恩来总理在斯庫台群众欢迎大会上的讲话 ..... 3  
(一九六四年一月四日)
- 中华人民共和国国务院副总理、中国共产党中  
央委员会政治局委员陈毅在科尔察群众欢迎  
大会上的讲话 ..... 6  
(一九六四年一月四日)
- 周恩来总理在发罗拉群众欢迎大会上的讲话 ..... 10  
(一九六四年一月六日)
- 陈毅副总理在培拉特群众欢迎大会上的讲话 ..... 15  
(一九六四年一月六日)
- 周恩来总理在阿尔巴尼亚党和政府举行的欢迎  
宴会上的讲话 ..... 19  
(一九六四年一月七日)
- 周恩来总理在地拉那群众欢迎大会上的讲话 ..... 23  
(一九六四年一月八日)
- 周恩来总理在告别宴会上的讲话 ..... 39  
(一九六四年一月八日)

周恩来总理在地拉那机场上的告别讲话 .....44

(一九六四年一月九日)

阿尔巴尼亚人民共和国部长会议主席、阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委员穆罕默德·谢胡在地拉那机场上的讲话 .....47

(一九六三年十二月三十一日)

阿尔巴尼亚部长会议第一副主席、劳动党中央委员会政治局委员贝基尔·巴卢库在斯库台欢迎周恩来总理的群众大会上的讲话 .....52

(一九六四年一月四日)

阿尔巴尼亚部长会议副主席阿卜杜勒·凯莱齐在科尔察欢迎陈毅副总理的群众大会上的讲话 .....62

(一九六四年一月四日)

阿尔巴尼亚劳动党中央委员会政治局委员、书记处书记希斯尼·卡博在发罗拉欢迎周恩来总理的群众大会上的讲话 .....71

(一九六四年一月六日)

阿尔巴尼亚部长会议第一副主席、劳动党中央委员会政治局委员斯皮罗·科列加在培拉特欢迎陈毅副总理的群众大会上的讲话 .....86

(一九六四年一月六日)

阿尔巴尼亚劳动党中央委员会第一书记恩維 尔·霍查在阿尔巴尼亚党和政府举行的欢 迎周恩来总理的宴会上的讲话 .....	96
(一九六四年一月七日)	
謝胡主席在地拉那欢迎周恩来总理的群众大会 上的讲话 .....	107
(一九六四年一月八日)	
謝胡主席在周恩来总理的告别宴会上的讲话 .....	125
(一九六四年一月八日)	
謝胡主席在地拉那机场送别周恩来总理时的讲话 .....	129
(一九六四年一月九日)	
* * *	
中国阿尔巴尼亚联合声明 .....	132
(一九六四年一月八日)	
* * *	
气貫长虹的历史性文件 .....	《人民日报》社論 149
(一九六四年一月十一日)	
在反对帝国主义和保卫馬克思列宁主义的斗争中 团结一致, 并肩前进 .....	阿尔巴尼亚《人民之声报》社論 156
(一九六四年一月十一日)	

# 中华人民共和国国务院总理、 中国共产党中央委员会副主席 周恩来在地拉那机场上的讲话

(一九六三年十二月三十一日)

亲爱的恩维尔·霍查同志，  
亲爱的哈奇·列希同志，  
亲爱的穆罕默德·谢胡同志，  
亲爱的同志们，朋友们：

访问兄弟的阿尔巴尼亚人民共和国，会见英雄的阿尔巴尼亚人民，是陈毅同志和我多年以来的愿望。现在，当新的一年将要来临的时候，我们的愿望终于实现了。我代表中国共产党、中国政府和中国人民向光荣的阿尔巴尼亚劳动党、阿尔巴尼亚人民共和国政府和英雄的阿尔巴尼亚人民，致以最亲切的问候和最良好的新年祝愿。

阿尔巴尼亚人民，在以霍查同志为首的阿尔巴尼亚劳动党的英明领导下，高举马克思列宁主义和无产阶级国际主义的旗帜，胜利地进行着社会主义建设，坚强地捍卫着社会主义阵营的西南前哨。中国人民每时每刻都在

注視着你們的偉大斗爭，十分欽佩你們不畏強暴、不怕困難的革命精神。

中阿兩黨、兩國和兩國人民，在反對帝國主義、保衛世界和平的斗爭中，在反對現代修正主義、保衛馬克思列寧主義純潔性的斗爭中，在社會主義革命和社會主義建設中，一向相互鼓舞、相互學習、相互支持、相互幫助，結成了偉大的友誼和戰鬥的團結。為了國際無產階級革命事業的利益，為了世界和平的利益，不斷鞏固和發展我們兩黨、兩國和兩國人民之間的團結和友誼，無疑具有重大的意義。我深信，我們這次訪問，將有助於進一步加強我們兩黨、兩國和兩國人民的革命友誼。

我以全體來訪的中國同志的名義，對你們的盛情邀請和熱烈的歡迎表示衷心的感謝。

中阿兩國牢不可破的友誼萬歲！

英雄的阿爾巴尼亞人民萬歲！

阿爾巴尼亞人民共和國萬歲！

光榮的阿爾巴尼亞勞動黨萬歲！

阿爾巴尼亞人民敬愛的領袖、中國人民親密的朋友  
霍查同志萬歲！

# 周恩来总理在斯庫台群众 欢迎大会上的讲话

(一九六四年一月四日)

亲爱的穆罕默德·謝胡同志，  
亲爱的貝基尔·巴卢庫同志，  
亲爱的斯庫台区党委第一書記苏列曼·巴霍利同志，  
亲爱的斯庫台区执行委员会主席比拉尔·帕卢察同志，  
亲爱的同志們：

我們在阿尔巴尼亚光荣的首都地拉那同阿尔巴尼亚  
领导同志和广大人民一道欢度新年佳节以后，現在来到  
了阿尔巴尼亚北方重鎮和历史名城斯庫台。我以中国人民  
的名义，向斯庫台区和斯庫台市的全体人民致以最亲  
切的問候和最真挚的敬意。

斯庫台在阿尔巴尼亚的革命史上占有重要地位。在  
反抗土耳其侵略者的长期斗争中，在反对意、德法西斯的  
民族解放战争中，斯庫台人民的英勇斗争为“山鷹之国”  
的历史增添了不可磨灭的光輝。为了建設社会主义的新  
阿尔巴尼亚，斯庫台人民付出了辛勤的劳动，作出了卓越



的貢獻。为了保卫祖国的北部边疆，斯庫台人民始終保持着高度的革命警惕性和旺盛的战斗意志，一次又一次地粉碎了美帝国主义的別动队叛徒铁托集团的挑畔和阴謀活动。你們的革命精神和斗争业绩是全体阿尔巴尼亚人民的驕傲。中国人民对你們表示由衷的欽佩。

在解放后的十九年中，阿尔巴尼亚人民战胜了各种各样的困难，用自己勤劳的双手，把阿尔巴尼亚建設成为一个欣欣向荣的社会主义国家。我們热烈地祝賀你們的輝煌成就。

阿尔巴尼亚人民在反对帝国主义和現代修正主义的斗争中所取得的一切胜利，在建設社会主义的事业中所取得的一切成就，都是以恩維尔·霍查同志为首的阿尔巴尼亚劳动党正确领导的結果。阿尔巴尼亚劳动党动员了阿尔巴尼亚广大人民群众的智慧 and 力量，在革命和建設事业中，創造了奇迹。

革命的洪流是任何力量都阻擋不住的。革命的阿尔巴尼亚人民是压不垮的。不管帝国主义和現代修正主义进行了多少阴謀破坏活动，不管他們給你們制造了多少困难，他們所得到的只能是可耻的失敗。鋼铁般地团結在劳动党周圍的英雄的阿尔巴尼亚人民，正在滿怀信心地沿着社会主义的道路奋勇前进。

阿尔巴尼亚有着革命的人民、革命的党和革命的領

袖，你們的正义事业得到全世界一切革命人民的同情和支持。世界上有那么一小撮帝国主义者及其追随者，以为阿尔巴尼亚是孤立的，是可以随便欺侮的。他們完全打錯了算盘。他們如果胆敢侵犯阿尔巴尼亚，他們必将碰得头破血流。

同志們！中阿两国人民虽然在地理上相隔万里，但是，建設社会主义和共产主义的共同事业，反对帝国主义和保卫世界和平的共同斗争，反对現代修正主义、捍卫馬克思列宁主义純洁性的共同任务，把我們两国人民的心一直紧密地联結在一起。在今后的岁月里，中国人民将永远同兄弟的阿尔巴尼亚人民团結在一起，战斗在一起，欢乐在一起，胜利在一起。

中阿两国人民牢不可破的友誼万岁！

英雄的阿尔巴尼亚人民万岁！

阿尔巴尼亚人民共和国万岁！

光荣的阿尔巴尼亚劳动党万岁！

阿尔巴尼亚人民敬爱的領袖、中国人民亲密的朋友  
恩維尔·霍查同志万岁！

社会主义陣营各国人民团結万岁！

战无不胜的馬克思列宁主义万岁！

中华人民共和国国务院副总理、  
中国共产党中央委员会政治局委员  
陈毅在科尔察群众欢迎大会上的讲话

(一九六四年一月四日)

亲爱的里塔·马尔科、贝特里特·杜梅、阿卜杜勒·凯莱  
齐、贝哈尔·什图拉、加菲尔·斯巴修同志，

亲爱的科尔察区党委第一书记皮罗·孔迪同志，

亲爱的科尔察区执行委员会主席穆夫达尔·格拉鲍茨卡  
同志，

亲爱的同志们：

正当科尔察人民在新的—年开始新的战斗的时候，  
我们带着中国人民的真挚友谊来到了你们这个英雄的城市。  
我们感谢你们的热情欢迎。我们向你们致以同志的  
问候。

科尔察是具有光荣革命历史的城市，是阿尔巴尼亚  
人民反抗意、德法西斯的民族解放斗争的摇篮。身经百  
战、名闻全国的第一突击旅，就是在你们科尔察成立的。  
阿尔巴尼亚的共产主义运动是在你们这个地区萌芽的。

阿尔巴尼亚人民敬爱的领袖恩维尔·霍查同志，在这里开始了他的伟大的革命活动。今天，我们来到了科尔察，同久经考验的科尔察人民会见，感到十分高兴。

阿尔巴尼亚劳动党是在革命斗争的烈火中诞生的。这个党有着自己英明的领袖，形成了一个坚强的领导核心，采取了一条正确的革命路线，创造性地把马克思列宁主义的普遍真理同阿尔巴尼亚的斗争实践结合起来。光荣的阿尔巴尼亚劳动党始终同人民群众保持着血肉的联系，充分地动员了阿尔巴尼亚人民的伟大力量，开辟了阿尔巴尼亚历史上的光辉的新时代。

中国人民十分钦佩阿尔巴尼亚人民“宁可站着死，不愿跪着生”的革命精神和英雄气概。几十年来，你们战斗在反法西斯战线上，战斗在反对帝国主义战线上，战斗在反对现代修正主义战线上，不断地取得了伟大的胜利。在任何残暴的敌人面前，在任何严酷的困难面前，英雄的阿尔巴尼亚人民从来没有低过头。你们是革命的硬骨头，你们是顶天立地的好汉。

中国人民十分钦佩阿尔巴尼亚人民“一手拿枪，一手拿镐”，保卫祖国，建设祖国的战斗意志。你们在资本主义和现代修正主义的四面包围中，在极端艰苦的条件下，胜利地进行着社会主义建设。今天，人民的阿尔巴尼亚已经成为欣欣向荣的社会主义乐园，屹立在亚得里亚海

濱。事实证明，阿尔巴尼亚人民不但是保卫祖国的战士，也是建设祖国的能手。科尔察人民改造大自然，把沼泽地带变成良田沃壤的壮举，就是一个生动的例证。

同志们！中国人民也是“宁可站着死，不愿跪着生”的人民。中国人民也在“一手拿枪，一手拿镐”，保卫祖国，建设祖国。你们这两句革命口号，是我们两国人民共同的战斗信念。有着这样信念的人民是不可战胜的。

中阿两国虽然相隔万水千山，但是，共同的理想和共同的斗争把我们两国人民紧密地联系在一起。我们可以自豪地说，建筑在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的中阿友谊，已经经受了大风大浪的考验，放出了越来越灿烂的光辉。在今后的日子里，在反对帝国主义、各国反动派和现代修正主义的共同斗争中，在全世界人民争取世界和平、民族解放、人民民主和社会主义的伟大事业中，我们两国人民将永远并肩前进。

中阿人民的伟大友谊和战斗团结万岁！

英雄的阿尔巴尼亚人民万岁！

阿尔巴尼亚人民共和国万岁！

光荣的阿尔巴尼亚劳动党万岁！

阿尔巴尼亚人民敬爱的领袖、中国人民亲密的朋友  
恩维尔·霍查同志万岁！

# 周恩来总理在发罗拉群众 欢迎大会上的讲话

(一九六四年一月六日)

亲爱的恩维尔·霍查同志，

亲爱的穆罕默德·谢胡同志，

亲爱的希斯尼·卡博同志，

亲爱的发罗拉区党委第一书记米哈拉奇·吉尼卡西同志，

亲爱的发罗拉区执行委员会主席穆扎菲尔·特莱贝西纳同志，

亲爱的同志们：

我们来到亚得里亚海滨，访问铜墙铁壁般的发罗拉市，我们的心情是十分兴奋、十分愉快的。我们带来了中国人民对发罗拉区和发罗拉市全体人民的最真挚的革命友谊。

英雄的发罗拉，对中国人民说来，是亲切的。五十一年前，在你们这个城市的上空，阿尔巴尼亚人民升起了第一面独立自由的旗帜。四十三年前，发罗拉人民为了保

卫祖国，拿起武器，同意大利侵略者进行英勇的斗争。在反对意、德法西斯的民族解放战争的年代里，发罗拉人民在以恩维尔·霍查同志为首的阿尔巴尼亚劳动党的领导下，进行了不屈不挠的斗争，取得了伟大的胜利。这一切，在阿尔巴尼亚的历史上写下了光辉的篇章。

解放以来，发罗拉人民在反对帝国主义的斗争中，在反对现代修正主义的斗争中，作出了卓越的贡献。你们一再地粉碎了帝国主义的挑衅和破坏活动，坚决地打击了现代修正主义背信弃义的行为，始终警惕地守卫着这个海防城市。你们的斗争，不仅是为了保卫阿尔巴尼亚人民共和国的安全，而且也是为了社会主义阵营各国人民的共同利益。在这里，我以中国共产党中央委员会的名义，以中国政府和中国人民的名义，向你们致以崇高的敬意。

阿尔巴尼亚人民是具有光荣的革命传统的人民。阿尔巴尼亚人民共和国是在反抗帝国主义侵略的斗争烈火中诞生的国家。阿尔巴尼亚人民，在光荣的阿尔巴尼亚劳动党的正确领导下，在驱逐了法西斯侵略者，取得了祖国的自由和解放以后，一手拿枪，一手拿镐，从事着社会主义建设事业，取得了辉煌的成就。

今天我们看到，阿尔巴尼亚的面貌已经发生了根本的变化。阿尔巴尼亚已经从一个贫穷落后的农业国变成

了社会主义农业—工业国，并且正在向工业—农业国过渡。在阿尔巴尼亚的土地上，建立了现代化的工业和集体化的农业，文化教育事业有了飞跃的发展，人民的物质、文化生活水平有了显著的提高。目前阿尔巴尼亚人民正在为完成宏伟的第三个五年计划而进行着创造性的劳动。中国人民衷心地祝贺阿尔巴尼亚人民在社会主义建设的各个战线上不断地取得新的、更大的成就。

阿尔巴尼亚人民建设社会主义的伟大成就，是在十分困难的条件下取得的。阿尔巴尼亚在地理上处于资本主义和现代修正主义的四面包围之中。以美国为首的帝国主义及其追随者力图扼杀革命的阿尔巴尼亚。现代修正主义者也采取了种种背信弃义的措施，对阿尔巴尼亚施加了巨大的压力。但是，这一切都不能阻挡英雄的阿尔巴尼亚人民在社会主义的道路上胜利前进。阿尔巴尼亚人民用自己的斗争实践，为全世界一切革命的人民树立了一个不畏强暴、不怕困难、自力更生、艰苦奋斗的光辉榜样。

阿尔巴尼亚人民共和国，一贯奉行和平外交政策，始终不渝地站在保卫世界和平斗争的前列。阿尔巴尼亚政府和人民，坚决反对美帝国主义的侵略政策和战争政策，坚决支持亚洲、非洲和拉丁美洲各国人民反对帝国主义和新老殖民主义、争取和维护民族独立的斗争，坚决支持



西欧、北美各国劳动人民争取民主、自由和社会进步的斗争。阿尔巴尼亚人民共和国的国际影响日益扩大，国际地位日益提高。阿尔巴尼亚人民共和国已经成为一支反对帝国主义、保卫世界和平、促进人类进步的重要力量。

阿尔巴尼亚人民在革命和建设中所取得的一切成就，都是以恩维尔·霍查同志为首的阿尔巴尼亚劳动党正确领导的结果，是阿尔巴尼亚劳动党创造性地把马克思列宁主义普遍真理同阿尔巴尼亚的实际结合起来的成果。

阿尔巴尼亚劳动党高举马克思列宁主义和无产阶级国际主义的旗帜，一贯站在反对现代修正主义斗争的前列，捍卫马克思列宁主义的纯洁性，坚持一九五七年宣言和一九六〇年声明的革命原则，维护社会主义阵营的团结和国际共产主义运动的团结。阿尔巴尼亚劳动党具有高度的原则性，在任何情况下绝不拿原则来做交易。阿尔巴尼亚劳动党，是一个顶天立地的革命党，是国际共产主义运动中一支光荣的、坚强的队伍，在全世界一切马克思列宁主义者和革命人民中间享有崇高的威望。中国共产党能够有阿尔巴尼亚劳动党这样伟大的战友，这使我们感到极大的自豪。

中国和阿尔巴尼亚是亲密的兄弟盟邦。中国共产党和阿尔巴尼亚劳动党是志同道合的战友。中国人民和阿